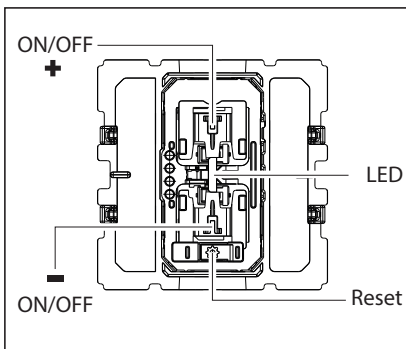
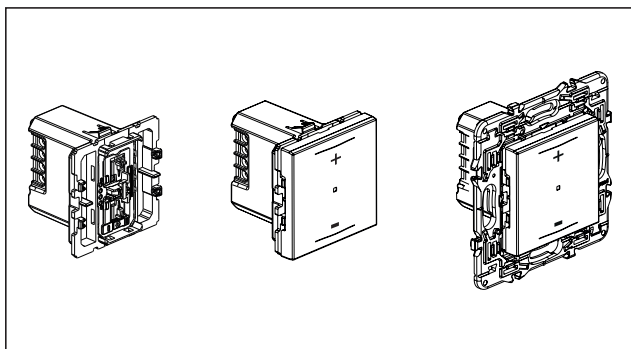


- Variateur Universel avec neutre • Universele dimmer met neuter • Universal dimmer with neutral
  - Universal-Dimmer mit Neutralleiter • Regulador universal con neutro • Variador Universal Com Neutro
  - Ρυθμιστής Universal 3K με ουδέτερο • Univerzálny stmievač s neutrálom
  - 3 vezetékes nyomógombos fényerőszabályzó • Ściemniacz uniwersalny z N
- 0 670 86A - 0 784 08A - 0 791 08LA - 0 792 08A - 600 066A/166A/266A  
741 290A/390A/490A/590A/690A/790A



- Caractéristiques • Karakteristieken • Characteristics • Eigenschaften • Características • Características • Χαρακτηριστικά
- Charakteristiki • Karakteriztika • Charakterystyka

+35°C +5°C 110 - 240 VAC 50/60 Hz	1 x 2,5 mm <sup>2</sup>		LED dimmable (*)	dimmable (*)		(**) 
240 VAC	Maxi.	150 W	(*) 150 VA	150 VA	150 VA	150 VA
110 VAC	Maxi.	75 W	(*) 75 VA	75 VA	75 VA	75 VA

- Ne pas mélanger différents modèles de charge sur le même produit.
  - (\*) 15 lampes max. Pour un bon confort lumineux, il est recommandé d'utiliser des ampoules de même type et de même fabricant.
  - (\*\*\*) La compatibilité avec des charges de type ferromagnétique n'est possible que dans le mode «Leading». Voir réglages.
- Risiko de casse produit.



Ce variateur fonctionne uniquement avec les ampoules à intensité variable **non connectées** (identifiables grâce au logo présent dans l'emballage).



- Meng geen verschillende belastingsmodellen op hetzelfde product.
- (\*) 15 lampen max. Voor een goed verlichtingscomfort wordt aanbevolen lampen van hetzelfde type en dezelfde fabrikant te gebruiken.

• (\*\*\*) Compatibiliteit met ferromagnetische belastingen is alleen mogelijk in de "Leading" modus. Zie "Instellingen".

Risiko van productbreuk.



Deze dimmer werkt alleen met niet geconnecteerde dimbare lampen (te herkennen aan het logo op de verpakking).



- Do not mix different load models on the same product.
- (\*) 15 bulbs max. For comfortable lighting, we recommend using bulbs of the same type and manufacturer.
- (\*\*\*) Loads with ferromagnetic transformer have to be used in "leading" mode. See in Settings part. Risk of product breaking.



This dimmer functions only with dimmable bulbs, not connected type (identifiable by the logo on packaging).



- Verwenden Sie nicht verschiedene Leuchttypen auf demselben Produkt.
- (\*) Max. 15 Leuchtmittel. Für eine angenehme Beleuchtung empfehlen wir, Leuchtmittel desselben Typs und Herstellers zu verwenden.
- (\*\*\*) **Eisenkern-Transformatoren müssen im Modus "Phasenanschnitt" verwendet werden (siehe Einstellungen). Es besteht das Risiko einer Produktbeschädigung.**



Dieser Dimmer funktioniert nur mit dimmbaren und nicht mit smarten Glühbirnen (erkennbar am Logo auf der Verpackung).



- No mezclar diferentes modelos de carga en el mismo producto
- (\*) 15 lámparas máx. Para un confort luminoso, se recomienda usar bombillas del mismo tipo y del mismo fabricante.
- (\*\*\*) **La compatibilidad con cargas de tipo ferromagnética sólo es posible en modo "Leading". Ver "Ajustes". Riesgo de rotura del producto.**



Este regulador sólo funciona con bombillas de intensidad variable no conectadas (se puede identificarlas gracias al logotipo encima del embalaje)



- Não misture diferentes modelos de lâmpadas.
- (\*) 15 lâmpadas máx. Para uma iluminação confortável, recomendamos o uso de lâmpadas do mesmo tipo e fabricante.
- (\*\*\*) **Cargas com transformador ferromagnético devem ser usadas no modo "leading". Veja na parte de Configurações. Risco de quebra do produto.**



Este variador funciona apenas com lâmpadas variáveis, tipo não conectado (identificável pelo logotipo na embalagem).



- Μην συνδέετε διαφορετικά είδη φορτίου στον ίδιο ρυθμιστή
- (\*) 15 λάμπες max. Για καλύτερο αποτέλεσμα συστήνεται η χρήση λαμπών ίδιου τύπου και κατασκευαστή
- (\*\*\*) **Η συμβατότητα με φορτία με επαγωγικό μετασχηματιστή είναι δυνατή μόνο σε mode "Leading". Δείτε στην παράγραφο ρυθμίσεις Κίνδυνος να σπάσει το προϊόν**



Αυτός ο ρυθμιστής λειτουργεί μόνο με dimmable λάμπες συμβατικές (αναγνωρίζονται από το logo στη συσκευασία)



- Pri tom istom produkte nepoužívajte rôzne typy zátáže.
- (\*) 15 žiaroviek max. Pre rovnaké osvetlenie odporúčame použiť žiarovky rovnakého typu a výrobcu.
- (\*\*\*) **Zátáže s feromagnetickým transformátorom musia byť použité v "nábežnom" režime. Pozrite si časť Nastavenia. Riziko poškodenia produktu.**



Tento stmievač funguje iba so stmievateľnými žiarovkami, nepripájajte zátáž bez (identifikovateľné podľa loga na obale).



- Ne kössön rá különböző típusú fényforrásokat ugyanarra a fényerőszabályzóra.
- (\*) Az áramkörön belül azonos típusú és gyártótól, max. 15 db fényforrással alkalmazható.
- (\*\*\*) **Ferromágneses szuszformátorral való terhelés csak "Leading" módban lehetséges. Lásd a beállításoknál. A termék törés veszélynek van kitéve.**



Ez a fényerőszabályzó kizárólag fényerőszabályozható fényforrással kompatibilis (a csomagoláson található logóról azonosítható).



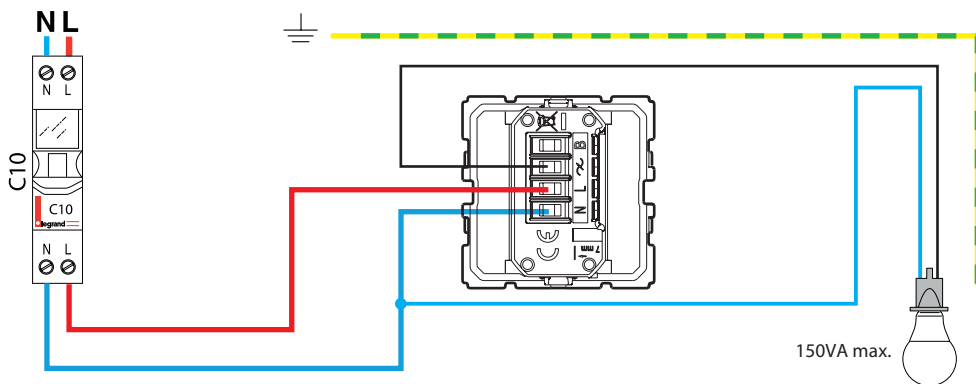
- Nie należy dołączać różnego rodzaju obciążeń do jednego produktu.
- (\*) 15 żarówek maks. Dla zapewnienia prawidłowego sterowania oświetleniem zalecamy stosowanie żarówek tego samego typu i producenta.
- (\*\*\*) **Obciążenia z transformatorem ferromagnetycznym muszą być używane w trybie "leading". Patrz w części Ustawienia. Ryzyko uszkodzenia produktu.**



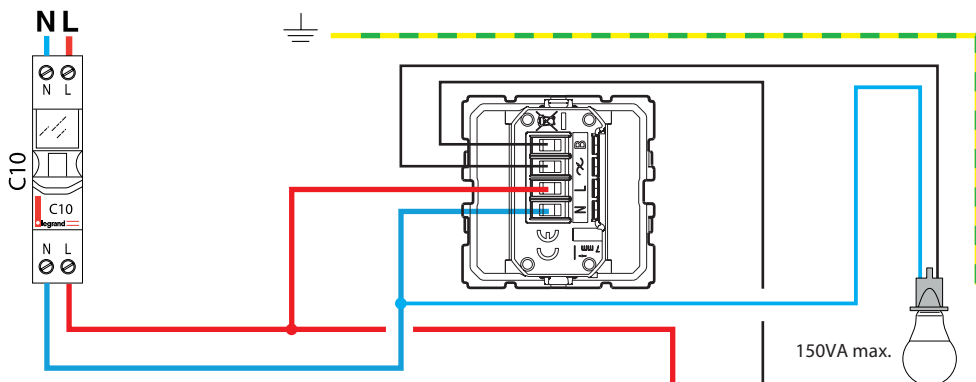
Ten ściemniacz działa tylko z żarówkami ściemnianymi, nie Smart żarówkami (rozpoznawalne przez logo na opakowaniu).



- Câble le variateur • De dimmer bekabelen • Wire the dimmer • Anschließen des Dimmers • Cablear el regulador
- Ligue o variador • Καλωδιώστε τον ρυθμιστή • Zapojte stmievač • Kösse be a fényerőszabályozót • Podłącz ściemniacz



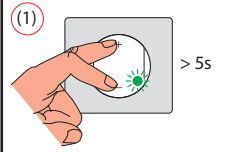
- Câblage du variateur avec un ou plusieurs boutons poussoirs • Bedrading van de dimmer met één of meer drukknoppen
- Wiring the dimmer with one more pushbuttons • Verdrahtung mit zusätzlichen Schaltpunkten • Cableado del regulador con uno o varios pulsadores • Ligar o variador com mais um botão • Καλωδίωση του ρυθμιστή με ένα ή περισσότερα μπουτόν
- Zapojte stmievač s ešte jedným tlačidlom • A fényerőszabályozó bekötése még egy nyomóval • Okablowanie ściemniacza z dodatkowym przyciskiem




⚠ Max. 50 m

- Option : câblage commande déportée par poussoir mécanique, non lumineux (20 max.).
- Optie: bediening via mechanische drukknop, niet verlicht (20 max.)
- Option : control through mechanical pushbuttons (20 max)
- Option: Steuerung mittels mechanischer Taster (20 max.)
- Opción: cableado del comando para pulsador mecánico a distancia, no luminoso (20 máx.).
- Opção: controle através de botões mecânicos (20 máx.)
- Δυνατότητα ελέγχου από απόσταση με μη φωτεινά συμβατικά μπουτόν (20 max)
- Možnosť: ovládanie pomocou mechanických tlačidiel (max. 20)
- Opció: vezérlés mechanikus nyomókkal (max. 20)
- Opcja : sterowanie za pomocą przycisków mechanicznych (20 maks.)

- Ouverture du Mode Réglage
- De instellingsmodus openen
- Opening settings mode
- Öffnen des Einstellungsmodus



(1) > 5s

- Appui long sur + et - (environ 5 sec.)
  - Lang indrukken van + en - (ca. 5 sec.)
  - Long press on + or - (around 5s)
  - Langer Druck auf + oder - (ca. 5 Sek.)
  - LED: Vert fixe
  - LED: continu groen
  - Permanent green LED
  - LED: Permanent grün
- 


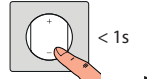
**Réglage butée Min./Max.**

**Instelling verlichtingsdrempel Min./Max.**

**Lighting setting Min./Max.**

**Helligkeitseinstellung Min./Max.**

- LED: Vert fixe
- LED: continu groen
- Permanent green LED
- LED: Permanent grün

- appui court + ou -
- kort op + of - drukken
- short press + or -
- Kurzer Druck + oder


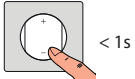
**Mode Lumineux / Témoin**

**Modus Verlichte functie/Controlefunctie**

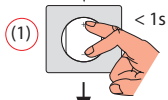
**Indicator/Locator mode**

**Beleuchtungs-/Kontrollfunktion**

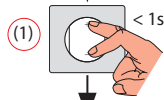
- LED: Bleu fixe
- LED: continu blauw
- Permanent blue LED
- LED: Permanent blau

- appui court + ou -
- kort op + of - drukken
- short press + or -
- Kurzer Druck + oder



- Validation : appui court + et -
- Opslaan: kort op + en - drukken
- Save: short press + and -
- Speichern : Kurzer Druck + und -




- Validation : appui court + et -
- Opslaan: kort op + en - drukken
- Save: short press + and -
- Speichern : Kurzer Druck + und -

**Réglage butée Max.**


**Instelling verlichtingsdrempel Max.**

**Lighting setting Max.**

**Helligkeitseinstellung Max.**



- Ajustement + ou -
- Aanpassing + of -
- Adjustment + or -
- Regelung + oder -



(1) < 1s


- Validation : appui court + et -
- Opslaan: kort op + en - drukken
- Save: short press + and -
- Speichern : Kurzer Druck + und -

**Réglage butée Min.**


**Instelling verlichtingsdrempel Min.**

**Lighting setting Min.**

**Helligkeitseinstellung Min.**




- Ajustement + ou -
- Aanpassing + of -
- Adjustment + or -
- Regelung + oder -



(1) < 1s

**Réglages : Mode Lumineux/Témoin - Instellingen: Verlichte/Controle modus**

**Settings : Indicator/Locator function - Einstellungen: Beleuchtungs-/Kontrollfunktion**



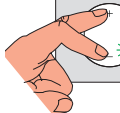
(1) < 1s

- appui court + ou -
- kort op + of - drukken
- short press + or -
- Kurzer Druck + oder -

- LED Off (fixe) - Valeur par défaut : activé
- LED Off (continu) - Standardwaarde: geactiveerd
- LED Off (fixed) - Default value : enabled
- LED Aus (permanent) - Standardwert : aktiviert
- LED On (lent)
- LED On (traag)
- LED On (slow)
- LED Ein (langsam)
- Mode Lumineux (Rapide)
- Modus Verlichte functie (snel)
- Locator mode (fast)
- Beleuchtungsfunktion (schnell)
- Mode Témoin (Très rapide)
- Modus Controlefunctie (zeer snel)
- Indicator mode (very fast)
- Kontrollfunktion (sehr schnell)

• (1) Sortie mode Réglages automatique si pas d'action durant 2 minutes  
 • (1) Sluit de instellingen automatisch af als er 2 minuten geen actie wordt ondernomen.  
 • (1) Exit Settings mode automatically if no action for 2 minutes  
 • (1) Der Einstellungs-Modus wird automatisch beendet, wenn 2 Minuten lang keine Aktion erfolgt.

- Validation / Fermeture du Mode Réglages
- Save / Exit the settings mode - Speichern



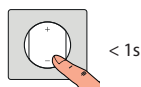
(1) > 5s

- Appui long sur + et - (environ 5 sec.)
- Lang indrukken van + en - (ca. 5 sec.)
- Long press on + or - (around 5s)
- Langer Druck auf + oder - (ca. 5 Sek.)

• (\*\*) La compatibilité avec des charges de type ferromagnétique n'est possible que dans le mode «Leading». Risque de casse produit.  
 • (\*\*) Compatibiliteit met ferromagnetische belastingen is alleen mogelijk in de "Leading" modus. Risico van productbreuk.  
 • (\*\*) Warning - Loads with ferromagnetic transformer must only be used in "leading" mode. See in Settings part. Risk of product breaking.  
 • (\*\*) Warnhinweis: Eisenkern-Transformatoren müssen im Modus "Phasenanschnitt" verwendet werden (siehe Einstellungen). Es besteht das Risiko einer Produktbeschädigung.

• Mode Mémoire d'état  
 • Modus Geheugenfunctie  
 • Indicator/Locator mode  
 • Modus Trailing/Leading

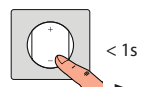
• LED : Orange fixe  
 • LED: continu oranje  
 • Permanent orange LED  
 • LED: Permanent orange



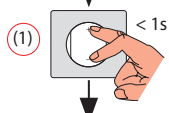
- appui court + ou -
- kort op + of - drukken
- short press + or -
- Kurzer Druck + oder

• (\*\*) Mode Trailing / Leading  
 • (\*\*) Modus Trailing/Leading  
 • (\*\*) Trailing / Leading mode  
 • (\*\*) Phasenabschnitt-/anschnittmodus

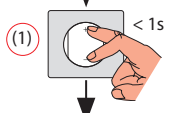
• LED : Rose fixe  
 • LED: continu roze  
 • Permanent pink LED  
 • LED: Permanent pink



- appui court + ou -
- kort op + of - drukken
- short press + or -
- Kurzer Druck + oder



- Validation : appui court + et -
- Opslaan: kort op + en - drukken
- Save: short press + and -
- Speichern: Kurzer Druck + und -



- Validation : appui court + et -
- Opslaan: kort op + en - drukken
- Save: short press + and -
- Speichern: Kurzer Druck + und -

• Réglages : Mémoire d'état • Instellingen: Geheugenfunctie  
 • Settings : Lighting state memory • Einstellungen: Beleuchtungsmemory

(1) • appui court + ou -  
 • kort op + of - drukken  
 • short press + or -  
 • Kurzer Druck + oder -

• Activé (fixe) - Valeur par défaut : activé  
 • Ingeschakeld (continu LED) - Standaardwaarde: geactiveerd  
 • Enabled (fixed LED) - Default value : enabled  
 • Aktiveriert (permanent) - Standardwert : aktiveriert

• Désactivé (Clignotant)  
 • Uitgeschakeld (knipperende LED)  
 • Unenabled (flashing LED)  
 • Deaktiveriert (blinkend)

• Réglages : Mode Trailing/Leading • Instellingen: Trailing/Leading modus  
 • Settings : Trailing/Leading mode • Einstellungen: Phasenabschnitt-/anschnittmodus

(1) • appui court  
 • kort op drukken  
 • short press  
 • Kurzer Druck

• (\*\*) Capacitif - Valeur par défaut  
 • (\*\*) Capacitieve belasting - Standaardwaarde  
 • (\*\*) Capacitive loads - Default value  
 • (\*\*) Kapazitive Lasten - Standardwert

• Trailing

• Inductif  
 • Inductieve belasting  
 • Inductive loads  
 • Induktive Lasten

• Leading

• Réglage butée Min./Max. • Instelling verlichtingsdempel Min./Max.  
 • Lighting setting Min./Max. • Helligkeitsinstelling Min./Max.

• Opslaan / De instellingenmodus sluiten  
 • Einstellungsmodus verlassen

• LED : Vert fixe 1 sec. → LED Off (fixe)  
 • LED: continu groen 5 sec. → LED Off (continu)  
 • Permanent green LED 5s → LED Off (fixed)  
 • LED: Permanent grün 1 Sek. → LED Aus (permanent)

• Appui long Reset 15 sec. - LED : Rouge fixe 5sec.  
 • Lang indrukken Reset 15 sec. - LED: Continu rood 5 sec.  
 • Long press Reset 15s - Fixed red LED 5s  
 • RESET: Langer Druck (15 Sek.) - LED: leuchtet für 5 Sek.

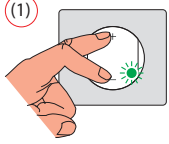
• **ES** Ajustes: **Topo de intensidad iluminación - Modo luminoso/Piloto - Memoria - Modo Trailing/Leading** • **PT** Configurações: **aj**

• **GR** Ρυθμίσεις: **προσαρμογή ορίων φωτισμού - λειτουργία ένδειξης κατάσταση/ φωτεινού εντοπισμού - Μνήμη κατάσταση** • **T**

**- Zostupný/nábežný režim** • **HU** Beállítások: **világítási küszöbök beállítása - Jelzőfény/ellenőrzőfény funkció - Világítási állapot me**

**amięć stanu oświetlenia - tryb Trailing/Leading**

- Apertura del modo Ajustes
- Abrir o modo de configuração
- Έναρξη λειτουργίας ρυθμίσεων
- Otváranie režimu nastavení
- A beállítások mód megnyitása
- Otwieranie trybu ustawień



> 5s

- Presión larga en + y - (unos 5 seg.)
- Pressão longa em + ou - (cerca de 5s)
- Παρεταταμένο πάτημα στο + και - (περίπου 5s)
- Dlhé stlačenie + alebo - (približne 5 s)
- Nyomja meg hosszan a + vagy - gombot (kb. 5 mp-ig)
- Długie naciśnięcie na + lub - (około 5s)
- LED: verde fijo
- Trvalé zelené LED
- LED verde permanente
- Állandó zöld LED
- LED : σταθερό πράσινο
- Stala zielona dioda LED

- Ajuste iluminación Min./Máx.
- Configuração de iluminação Min./Max.
- Ρύθμιση ορίων φωτισμού
- Nastavenie svietenia Min./Max.
- Világítás beállítása Min./Max.
- Ustawienie oświetlenia Min./Maks.



< 1s

- Presión corta + o -
- pressione rapidamente + ou -
- Σύντομο πάτημα στο + ή -
- Stlače krátko + alebo -
- nyomja meg röviden + vagy -
- krótkie naciśnięcie + lub -

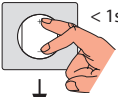
- Modo luminoso / piloto
- Modo indicador/localizador
- λειτουργία ένδειξης κατάσταση/ φωτεινού εντοπισμού
- Režim indikátora/lokátora
- Jelzőfény/ellenőrzőfény mód
- Tryb wskaźnik/localizator



< 1s

- Presión corta + o -
- pressione rapidamente + ou -
- Σύντομο πάτημα στο + ή -
- Stlače krátko + alebo -
- nyomja meg röviden + vagy -
- krótkie naciśnięcie + lub -

- Guardar : Presión corta + y -
- Gravar : pressione rapidamente + e -
- Αποθήκευση : Σύντομο πάτημα στο + και -
- uložit : Stlače krátko + a -
- Mentés : nyomja meg röviden + és -
- Zapisz : krótkie naciśnięcie + i -




< 1s

- Guardar : Presión corta + y -
- Gravar : pressione rapidamente + e -
- Αποθήκευση : Σύντομο πάτημα στο + και -
- uložit : Stlače krátko + a -
- Mentés : nyomja meg röviden + és -
- Zapisz : krótkie naciśnięcie + i -




< 1s

- Ajuste iluminación Máx.
- Configuração de iluminação Max.
- Ρύθμιση ορίων φωτισμού Max.
- Nastavenie svietenia Min.
- Világítás beállítása Min.
- Ustawienie oświetlenia Min.




< 1s

- Ajuste o -
- Ajuste + ou -
- Ρύθμιση + ή -
- Úprava + alebo -
- Beállitás + vagy -
- Regulacja + lub -



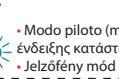
< 1s

- Ajuste iluminación Min.
- Configuração de iluminação Min.
- Ρύθμιση ορίων φωτισμού Min.
- Nastavenie svietenia Min.
- Világítás beállítása Min.
- Ustawienie oświetlenia Min.



< 1s

- Ajuste o +
- Ajuste + ou +
- Ρύθμιση + ή +
- Úprava + alebo +
- Beállitás + vagy +
- Regulacja + lub +



< 1s

- Guardar / Cerrar modo Ajustes • Gravar / Sair do modo de configuração
- ρυθμίσεων • uložit / Ukončíte režim nastavení • Mentés / Lépjén ki

- (1) Salir del modo Ajustes automático si no hay acción durante 2 minutos.
- (1) Saia do modo de configurações automaticamente se nenhuma ação por 2 minutos
- (1) Αυτοματη έξοδος από την λειτουργία ρυθμίσεων εάν δεν υπάρχει πράξη για 2 λεπτά
- (1) Ak počas 2 minút nevykonáte žiadnu akciu, automaticky sa ukončí režim nastavení
- (1) Automatikus kilépés a Beállítások módból, ha 2 percig nem történik semmi
- (1) Automatyczne wyjście z trybu ustawień w przypadku braku działania przez 2 minuty

• (\*\*\*) La compatibilidad con cargas de tipo ferromagnética sólo es posible en modo "Leading". Ver "Ajustes". Riesgo de rotura del producto.  
 • (\*\*\*) Atenção - Cargas com transformador ferromagnético devem ser utilizadas somente no modo "leading". Veja na parte de Configurações. Risco de avaria do produto. • (\*\*\*) Προσοχή - Η συμβατότητα με φορτία με επαγωγικό μετασχηματιστή είναι δυνατή μόνο σε modo "Leading". Δείτε στην παράγραφο ρυθμίσεις Κίνδυνος να σπάσει το προϊόν • (\*\*\*) Uprozornienie - Zafáže s ferromagnetyckým transformátorom môžu byť použiteľné iba v "nábežnom" režime. Pozrite si časť Nastavenia. Riziko poškodenia produktu. • (\*\*\*) Figyelmeztetés! Ferromágneses transformátorral való felhasználás csak "Leading" módban lehetséges. Lásd a beállításknál. A termék törés veszélynek van kitéve. • (\*\*\*) Uwaga - Obciążenia z transformatorem ferromagnetycznym mogą być używane tylko w trybie "leading". Patrz w części Ustawienia. Ryzyko uszkodzenia produktu.

**• Modo memoria**  
**• Modo de memória de estado**  
**• Λειτουργία Μνήμης κατάστασης**  
**• Režim stavu pamäte**  
**• Állapot memória mód**  
**• Tryb pamięci stanu**

**• LED: naranja fijo**  
**• LED laranja permanente**  
**• LED : σταθερό πορτοκαλί**  
**• Trvalé oranžové LED**  
**• Állandó narancssárga LED**  
**• Stała pomarańczowa dioda LED**



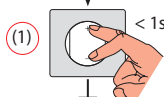
• Presión corta + o -  
 • pressione rapidamente + ou -  
 • Σύντομο πάτημα στο + ή -  
 • Stlačte krátko + alebo -  
 • nyomja meg röviden + vagy -  
 • krótkie naciśnięcie + lub -

**• (\*\*\*) Modo Trailing / Leading**  
**• (\*\*\*) Mode Trailing / Leading**  
**• (\*\*\*) Trailing / Leading mode**  
**• (\*\*\*) Zostupný/nábežný**  
**• (\*\*\*) Trailing / Leading mód**  
**• (\*\*\*) Tryb Trailing / Leading**

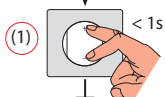
**• LED: rosa fijo**  
**• LED rosa permanente**  
**• LED : σταθερό ροζ**  
**• Trvalé ružové LED**  
**• Állandó rózsaszín LED**  
**• Stała różowa dioda LED**



• Presión corta + o -  
 • pressione rapidamente + ou -  
 • Σύντομο πάτημα στο + ή -  
 • Stlačte krátko + alebo -  
 • nyomja meg röviden + vagy -  
 • krótkie naciśnięcie + lub -



• Guardar : Presión corta + y -  
 • Gravar : pressione rapidamente + e -  
 • Αποθήκευση : Σύντομο πάτημα στο + και -  
 • uložít : Stlačte krátko + a -  
 • Mentés : nyomja meg röviden + és -  
 • Zapisz : krótkie naciśnięcie + i -



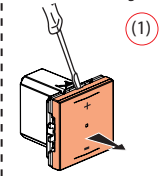
• Guardar : Presión corta + y -  
 • Gravar : pressione rapidamente + e -  
 • Αποθήκευση : Σύντομο πάτημα στο + και -  
 • uložít : Stlačte krátko + a -  
 • Mentés : nyomja meg röviden + és -  
 • Zapisz : krótkie naciśnięcie + i -

• Ajuste : Modo memoria - Configuração : Modo de memória de estado  
 • Ρύθμιση : Λειτουργία Μνήμης κατάστασης - Nastavenia : Režim stavu pamäte • Beállítások : Állapot memória mód • Ustawienia : Tryb pamięci stanu

• Ajuste : Modo Trailing / Leading - Configuração : Modo Trailing / Leading  
 • Ρύθμιση : Trailing / Leading mode - Nastavenia : Zostupný/nábežný  
 • Beállítások : Trailing / Leading mód • Ustawienia : Tryb Trailing / Leading



• Presión corta + o - pressione rapidamente + ou -  
 • Σύντομο πάτημα στο + ή - Stlačte krátko + alebo -  
 • nyomja meg röviden + vagy -  
 • krótkie naciśnięcie + lub -



• Presión corta  
 • pressione rapidamente  
 • Σύντομο πάτημα στο +  
 • Stlačte krátko  
 • nyomja meg röviden  
 • krótkie naciśnięcie

• Activado (fijo) - Valor por defecto: activado  
 • Ativado (LED fixo) - Valor padrão: ativado  
 • Ενεργοποιημένη (LED σταθερό) - Ergoस्तασιακή ρύθμιση : ενεργοποιημένη  
 • Povolené (Stála/trvalá)LED  
 • Engedélyezve (fix LED)  
 • Włączony (stala dioda LED)

• (\*\*\*) Capacitivo - Valor por defecto: activado  
 • (\*\*\*) Cargas capacitivas - Valor padrão: ativado  
 • (\*\*\*) Χωρητικό φορτίο - Ergoस्तασιακή ρύθμιση : ενεργοποιημένη  
 • (\*\*\*) Kapacitné zaťaženie - Predvolená hodnota: povolená  
 • (\*\*\*) Kapacitiv terhelések - Alapértelmezett érték: engedélyezve  
 • (\*\*\*) Obciążenia pojemnościowe - Wartość domyślna : włączony

• Desactivado (parpadeo)  
 • Desativado (LED piscando)  
 • Ανενεργή (LED αναβοσβήνει)  
 • Neaktivované (blíká LED)  
 • Nem engedélyezve (villogó LED)  
 • Nieaktywny (migająca dioda LED)

• Leading • Inductivo • Induktívné zažäte  
 • Cargas inductivas • Induktív terhelések  
 • Επαγωγικό φορτίο • Obciążenia indukcyjne

• Configurações • Αποθήκευση / Εξοδος από την λειτουργία  
 • Beállítások módból • Zapisz / Wyjście z trybu ustawień

• LED: verde fijo 1 seg. → LED OFF (fijo)  
 • LED verde permanente 1s → LED desligado (fijo)  
 • LED : σταθερό πράσινο 1s → LED Off (σταθερό)  
 • Trvalé zelené LED 1s → Vypnuté LED(Stála/trvalé)  
 • Állandó zöld LED 1s → LED nem világít (fix)  
 • Stała zielona dioda LED 1mp-ig → LED wyłączony (staly)

• Presión larga Reset 15 seg. - LED: Rojo fijo 5 seg.  
 • Pressione e segure Redefinir 15s - LED vermelho fixo 5s  
 • Παράτεταμένο πάτημα στο Reset περίπου 15s - LED : σταθερό κόκκινο 5 s  
 • Držte dlho stlačený Reset (15s) - Stále/trvalé červené LED 5s  
 • Hosszan nyomja meg a Reset gombot (kb. 15 mp-ig) - Állandó piros LED (5 mp-ig)  
 • Długie naciśnięcie Reset 15s - Stała czerwona dioda LED 5s